Opéra de Dijon

Traits de chœur

Alto

1er tour

Extrait de la cantate 21 de J.S. Bach

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 21

le - lu - ja, Al - le - - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - men,
le - lu - ja, Al - le - - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - men,

TUTTI.

Lob und Eh - re und
Praise and glo - ry and

E - wig - keit zu E - - wig - keit. A - - - - - - -
ev - er to e - ter - - ni - ty. A - - - - - - -

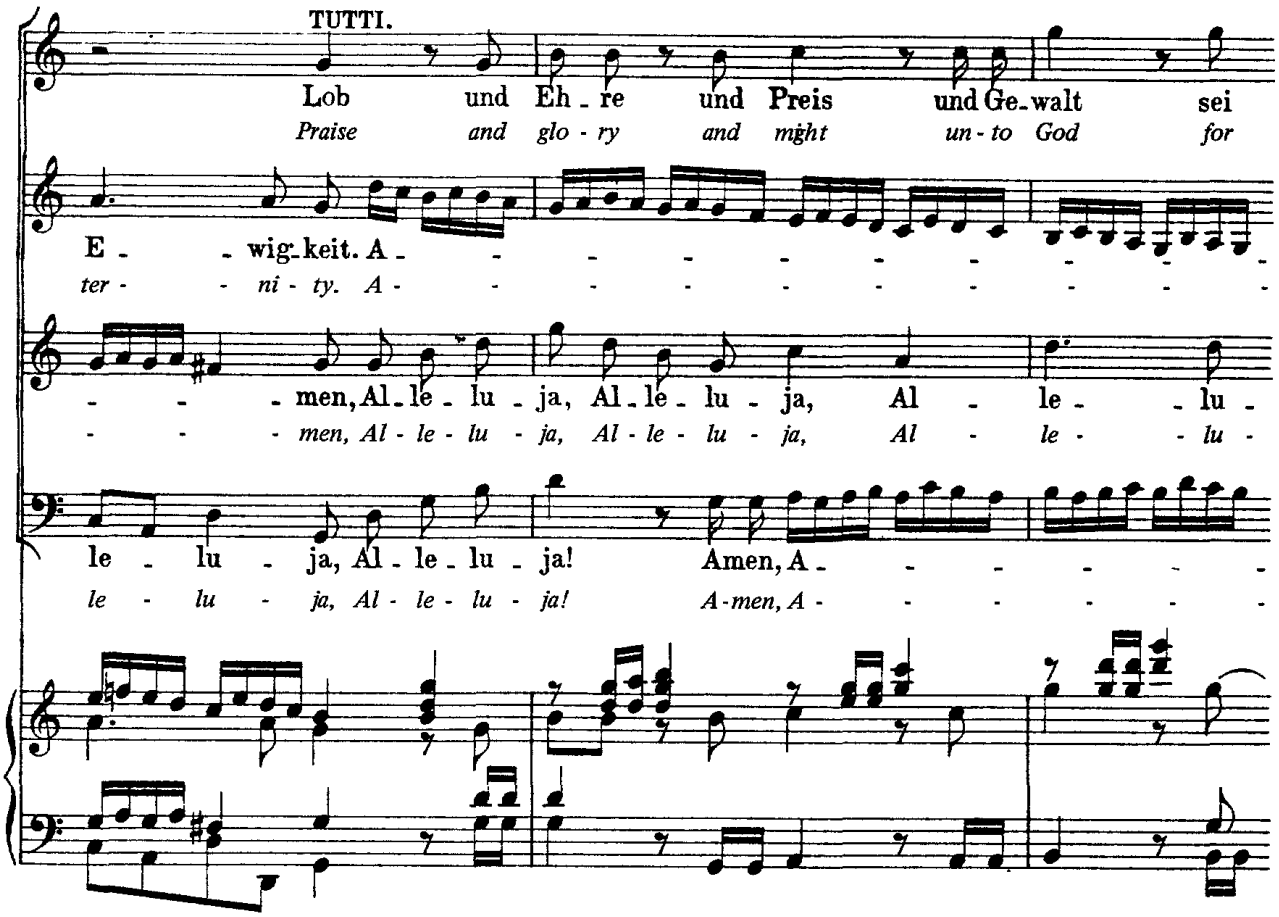
- - - - - - - - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
- - - - - - - - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

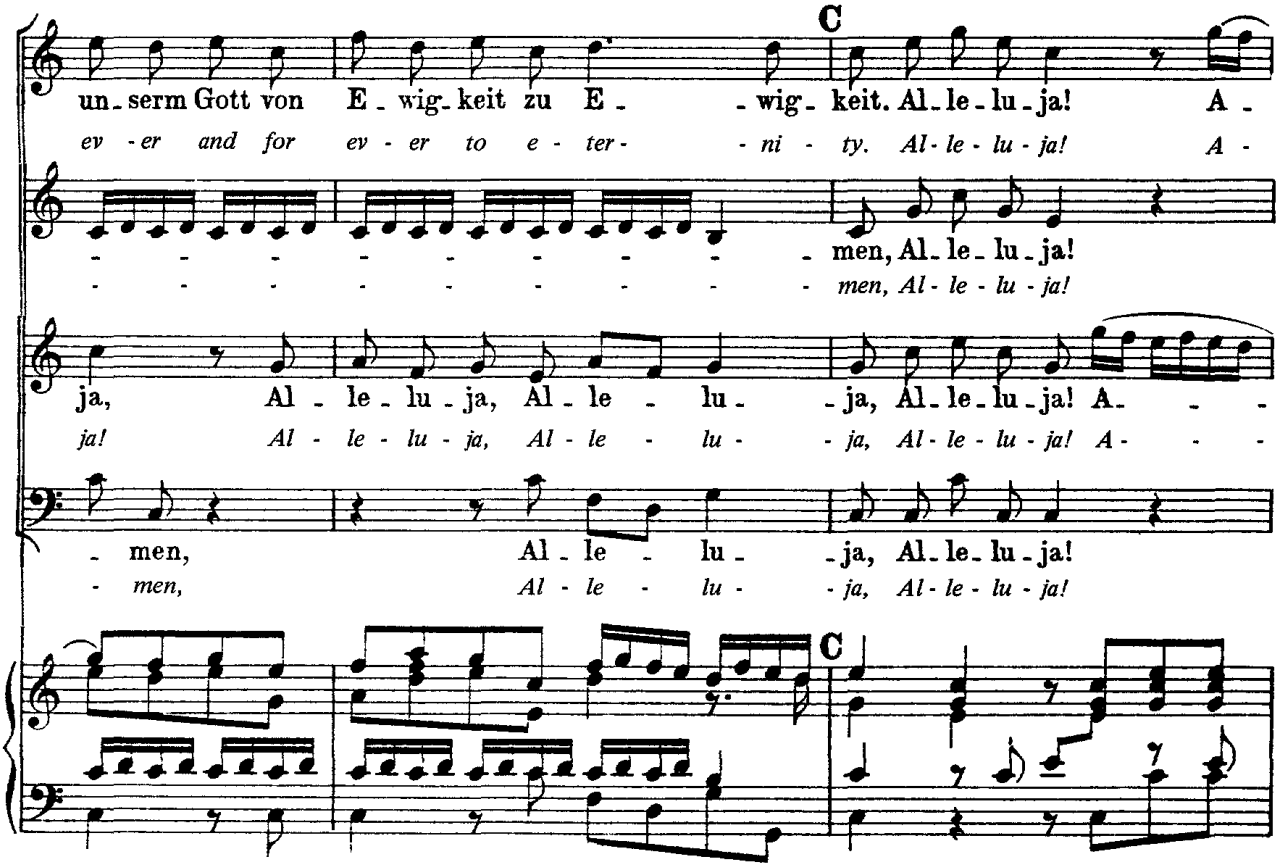
A - - - - - - - men.
A - - - - - - - men.

Preis und Gewalt sei un - serm Gott von E - wig - keit zu
might un - to God for ev - er and for ev - er to e -

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

ja, Al - - le - - - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -
ja, Al - - le - - - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -


TUTTI.
Lob und Eh - re und Preis und Ge - walt sei
Praise and glo - ry and might un - to God for
E - wig - keit. A - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
ter - ni - ty. A - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Amen, A -
le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - men, A -


C
un - serm Gott von E - wig - keit zu E - wig - keit. Al - le - lu - ja! A -
ev - er and for ev - er to e - ter - ni - ty. Al - le - lu - ja! A -
men, Al - le - lu - ja!
men, Al - le - lu - ja!
ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A -
ja! Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A -
men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!
men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!
C

men. A - - - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
men. A - - - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

A - - men, Amen, A - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
A - - - men, A-men, A - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

men, Amen, A - men, Amen, A - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -
men, A-men, A - men, A-men, A - men, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

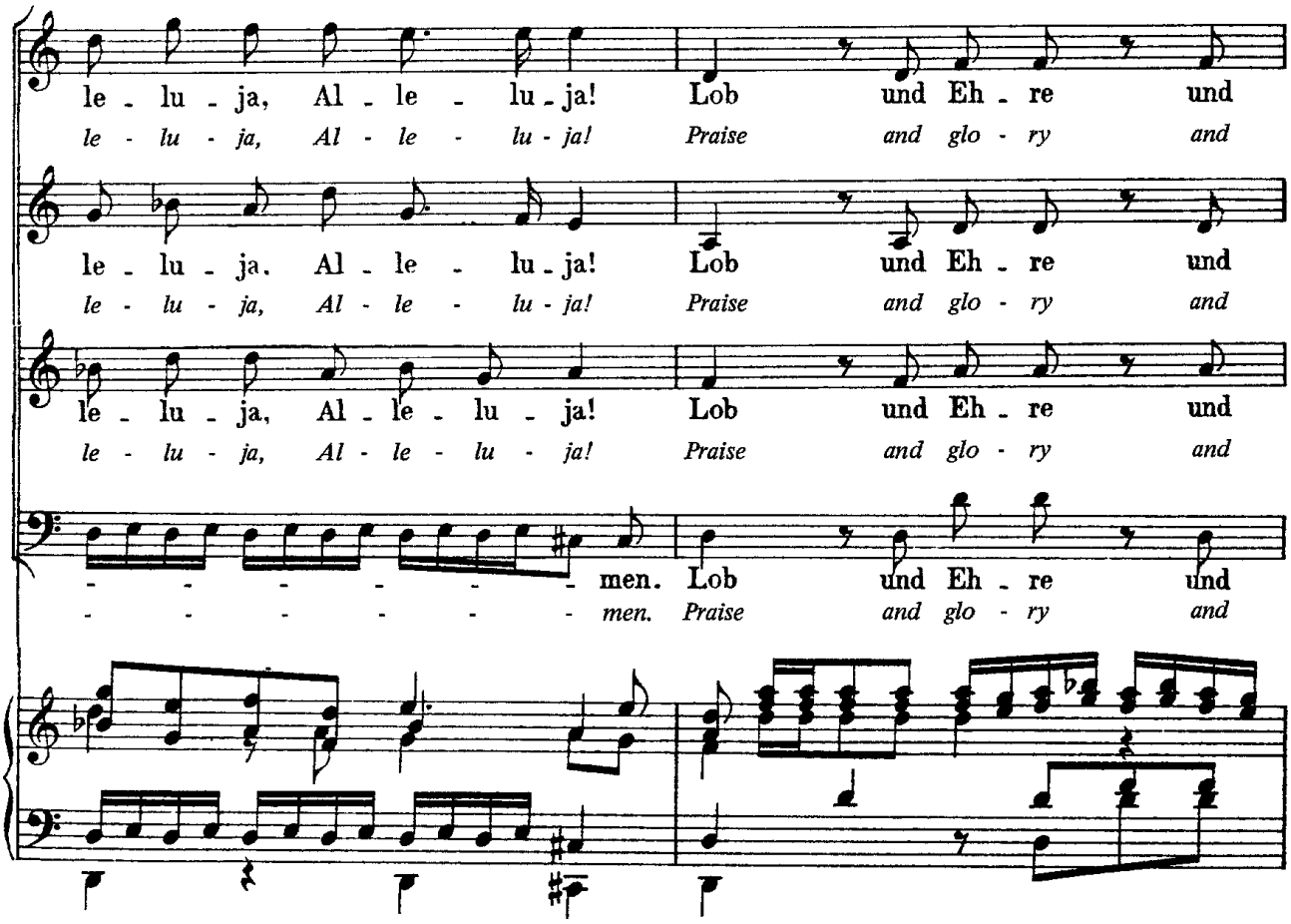
A - - - - - - - - - - - - -
A - - - - - - - - - - - - -

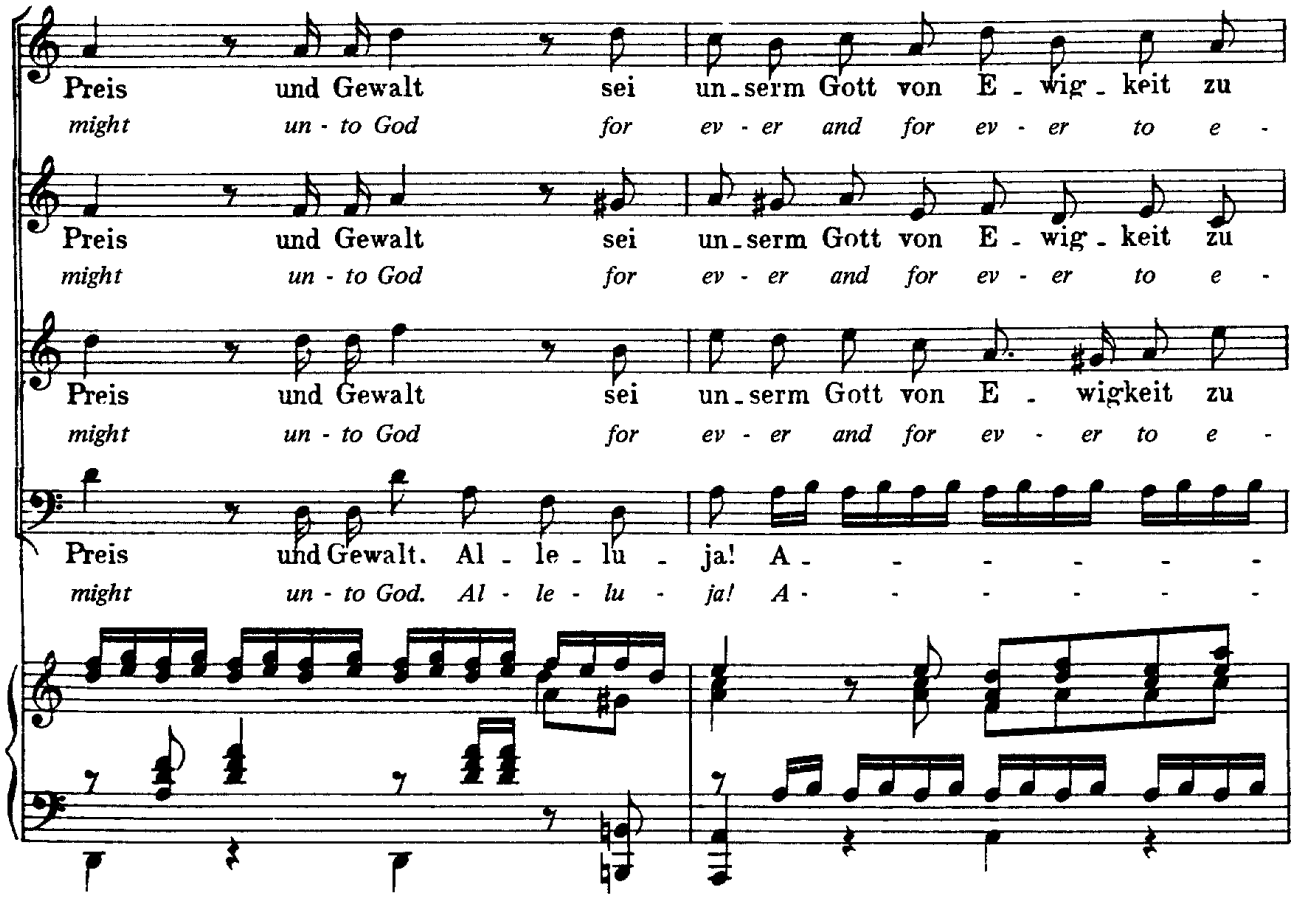
ja, Al - le - lu - ja! A - - men, Amen, A - - - men, Al -
ja, Al - le - lu - ja! A - - - men, A-men, A - - - - men, Al -

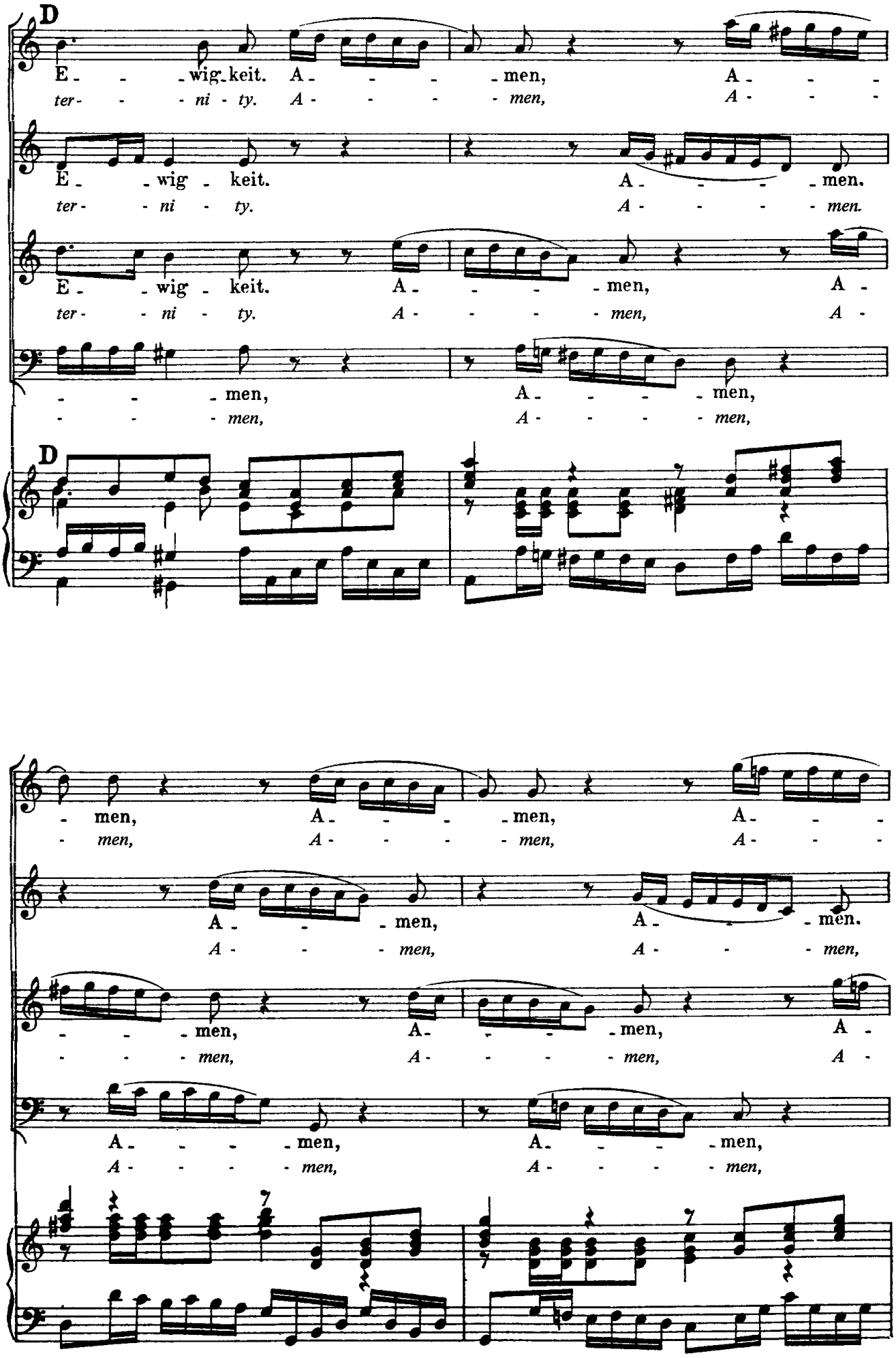
ja, Al - le - lu - ja! A - - men, Amen, A - men, Al -
ja, Al - le - lu - ja! A - - - men, A-men, A - men, Al -

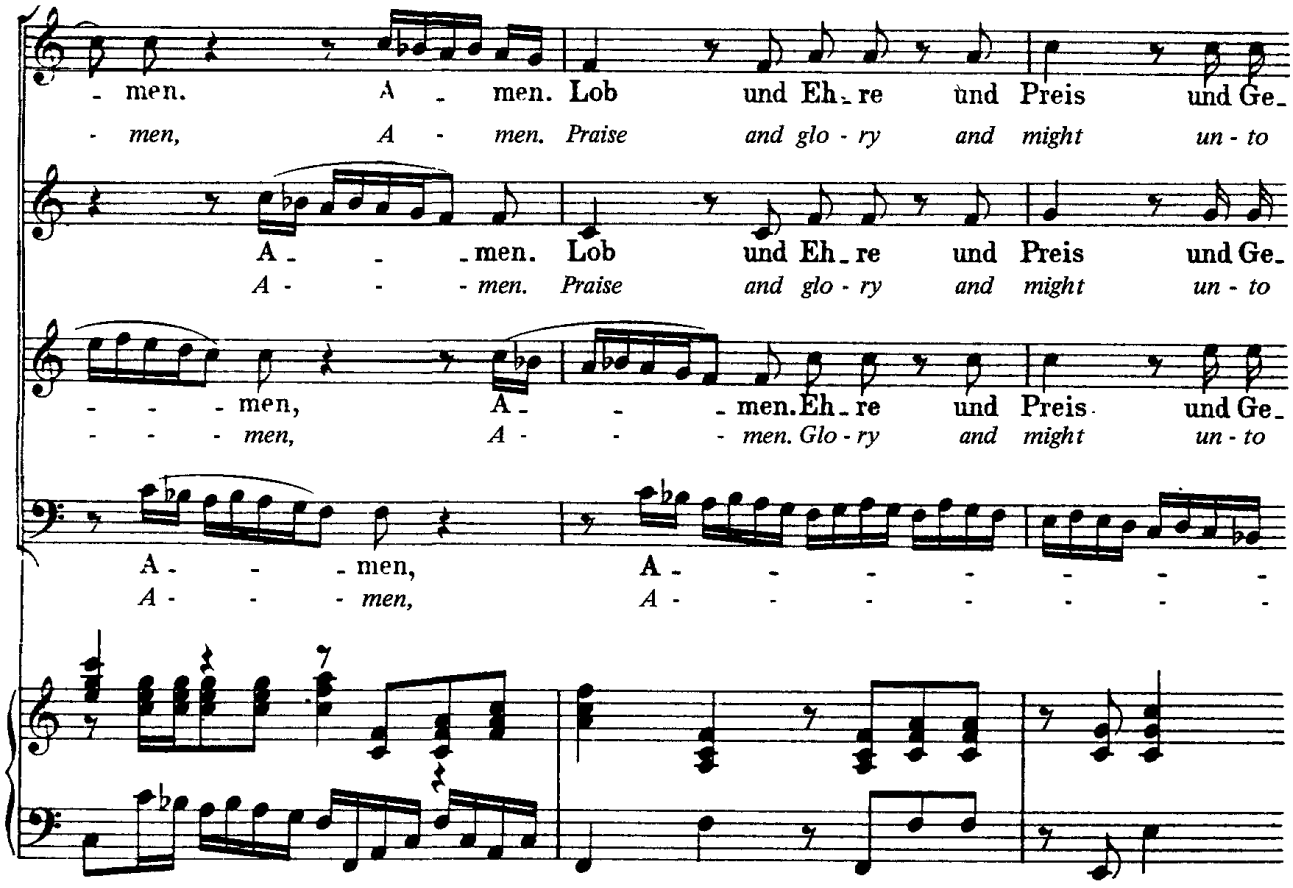
ja, Al - le - lu - ja! A - - men, Amen, A - men, A - men, Al -
ja, Al - le - lu - ja! A - - - men, A-men, A - men, A - men, Al -

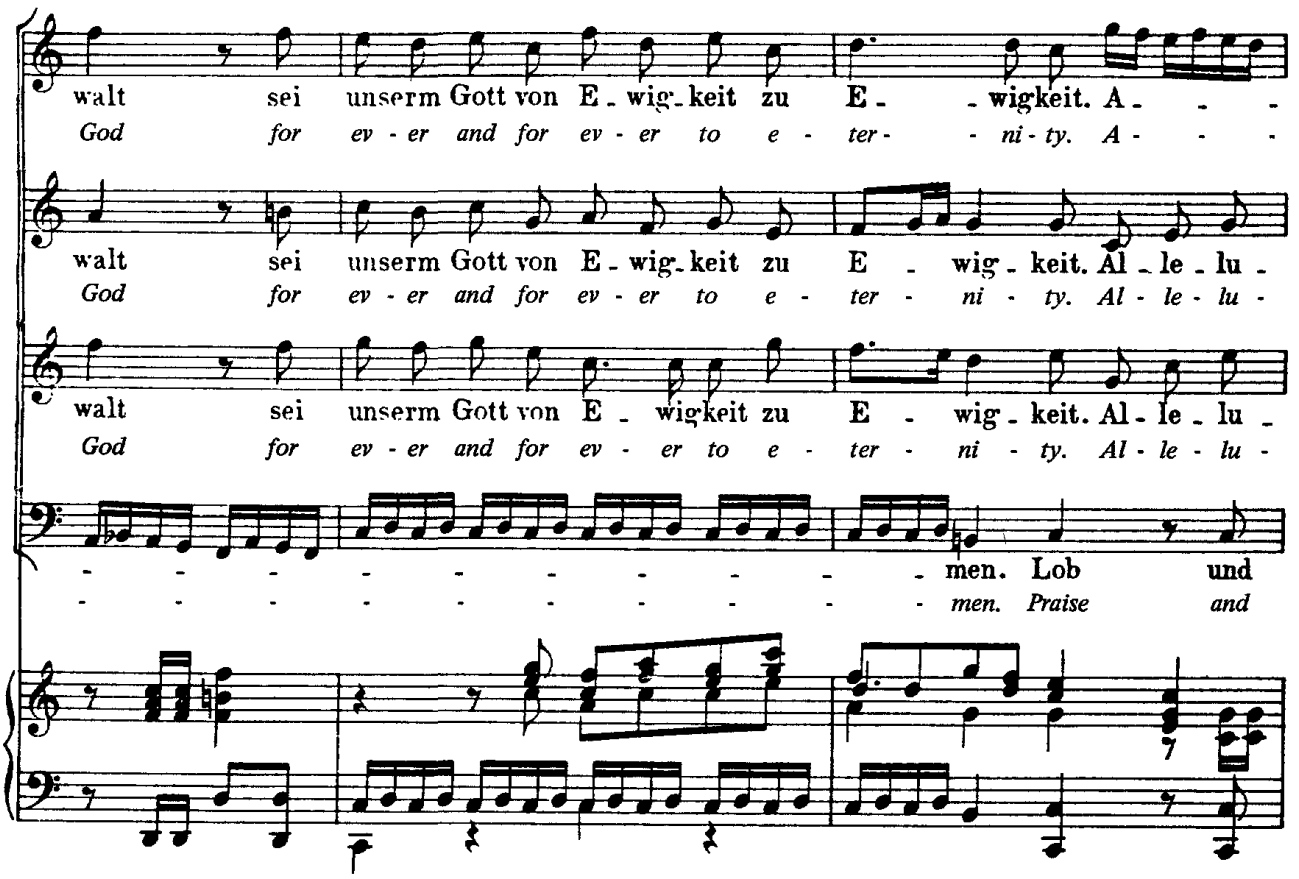
men, Al - le - lu - ja! A - - - - - - -
men, Al - le - lu - ja! A - - - - - - -

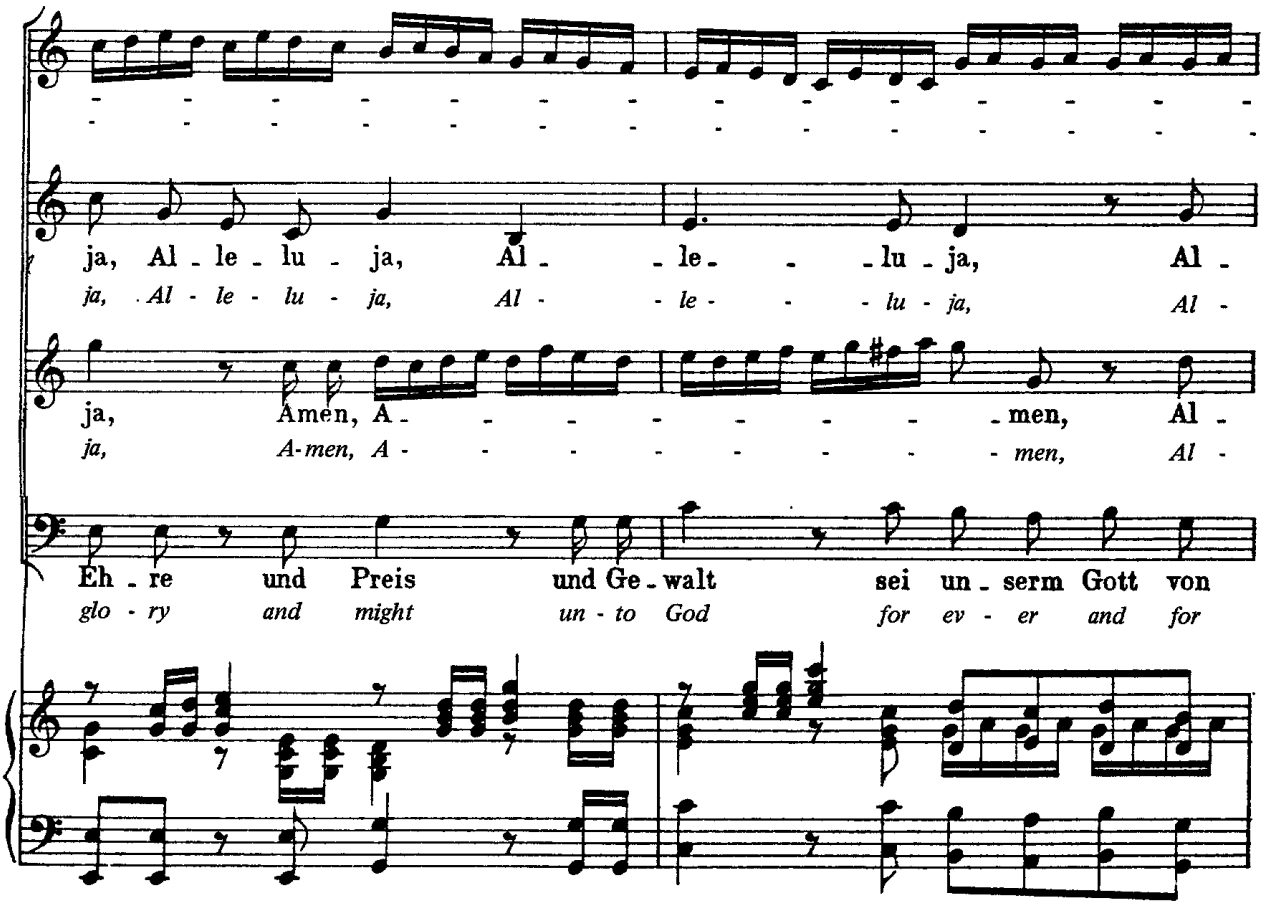

le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Lob und Eh - re und
le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Praise and glo - ry and
le - lu - ja. Al - le - lu - ja! Lob und Eh - re und
le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Praise and glo - ry and
le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Lob und Eh - re und
le - lu - ja, Al - le - lu - ja! Praise and glo - ry and
men. Lob und Eh - re und
men. Praise and glo - ry and

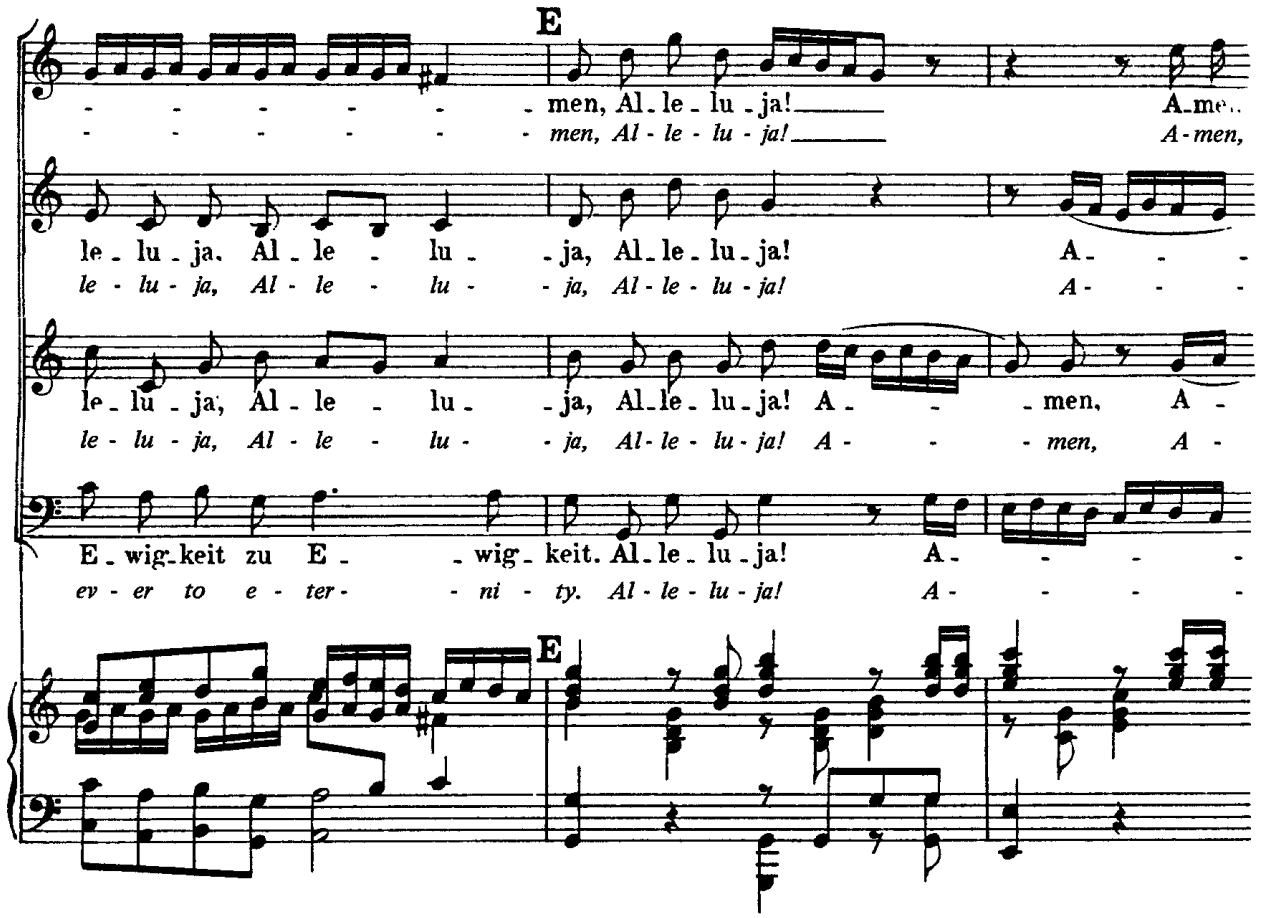

Preis und Gewalt sei un - serm Gott von E - wig - keit zu
might un - to God for ev - er and for ev - er to e -
Preis und Gewalt sei un - serm Gott von E - wig - keit zu
might un - to God for ev - er and for ev - er to e -
Preis und Gewalt sei un - serm Gott von E - wigkeit zu
might un - to God for ev - er and for ev - er to e -
Preis und Gewalt. Al - le - lu - ja! A - - - - - -
might un - to God. Al - le - lu - ja! A - - - - - -

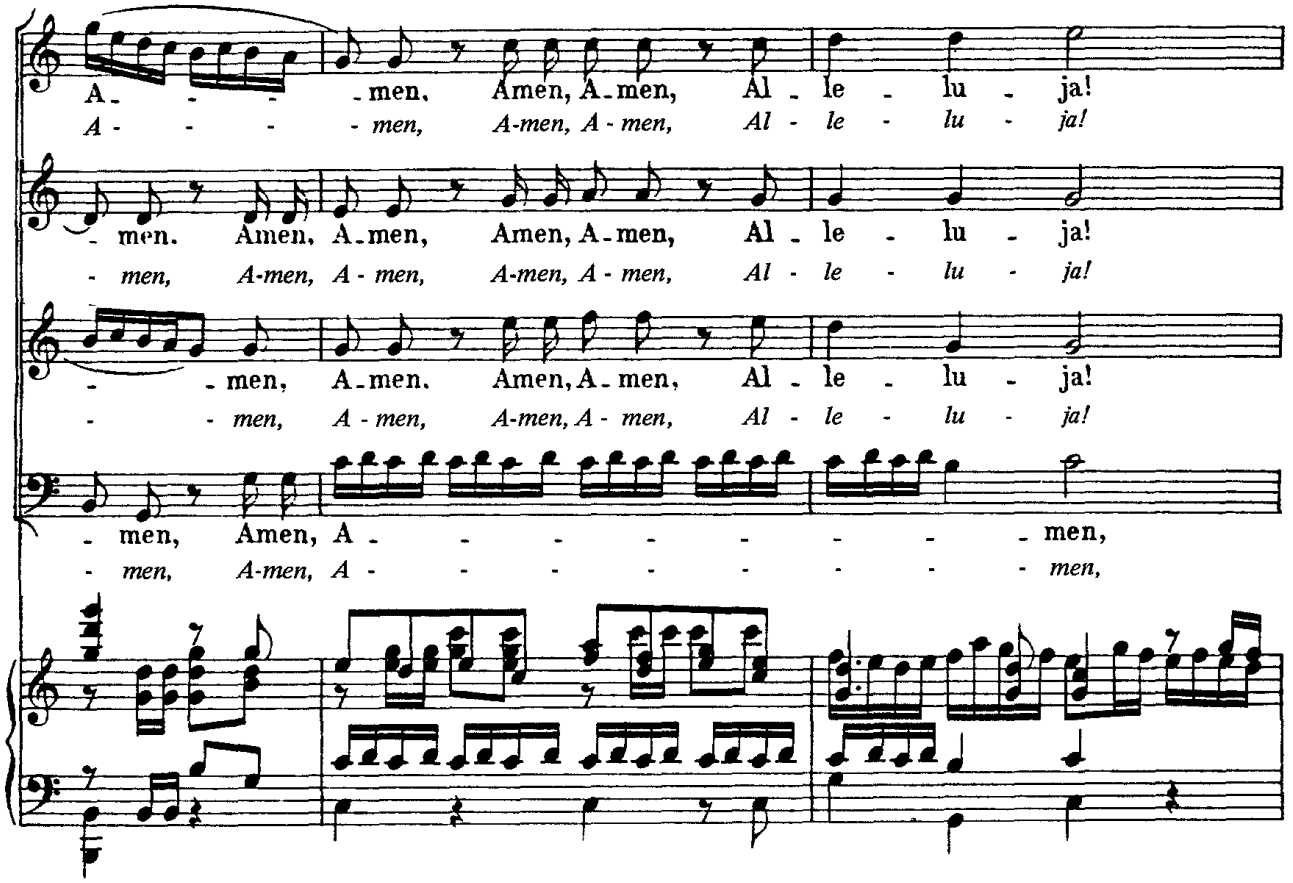

D
E - - wig - keit. A - - - men, A - - -
ter - - - ni - ty. A - - - - men, A - - -
E - wig - keit. A - - - men.
ter - - ni - ty. A - - - - men.
E - wig - keit. A - - - men, A -
ter - - ni - ty. A - - - - men, A -
- - - men, A - - - men,
- - - men, A - - - men,
D
- men, A - - - men, A - - -
- men, A - - - men, A - - -
A - - men, A - men.
A - - - men, A - - - men,
- - - men, A - - men, A -
- - - men, A - - - men, A -
A - - - men, A - - - men,
A - - - men, A - - - men,

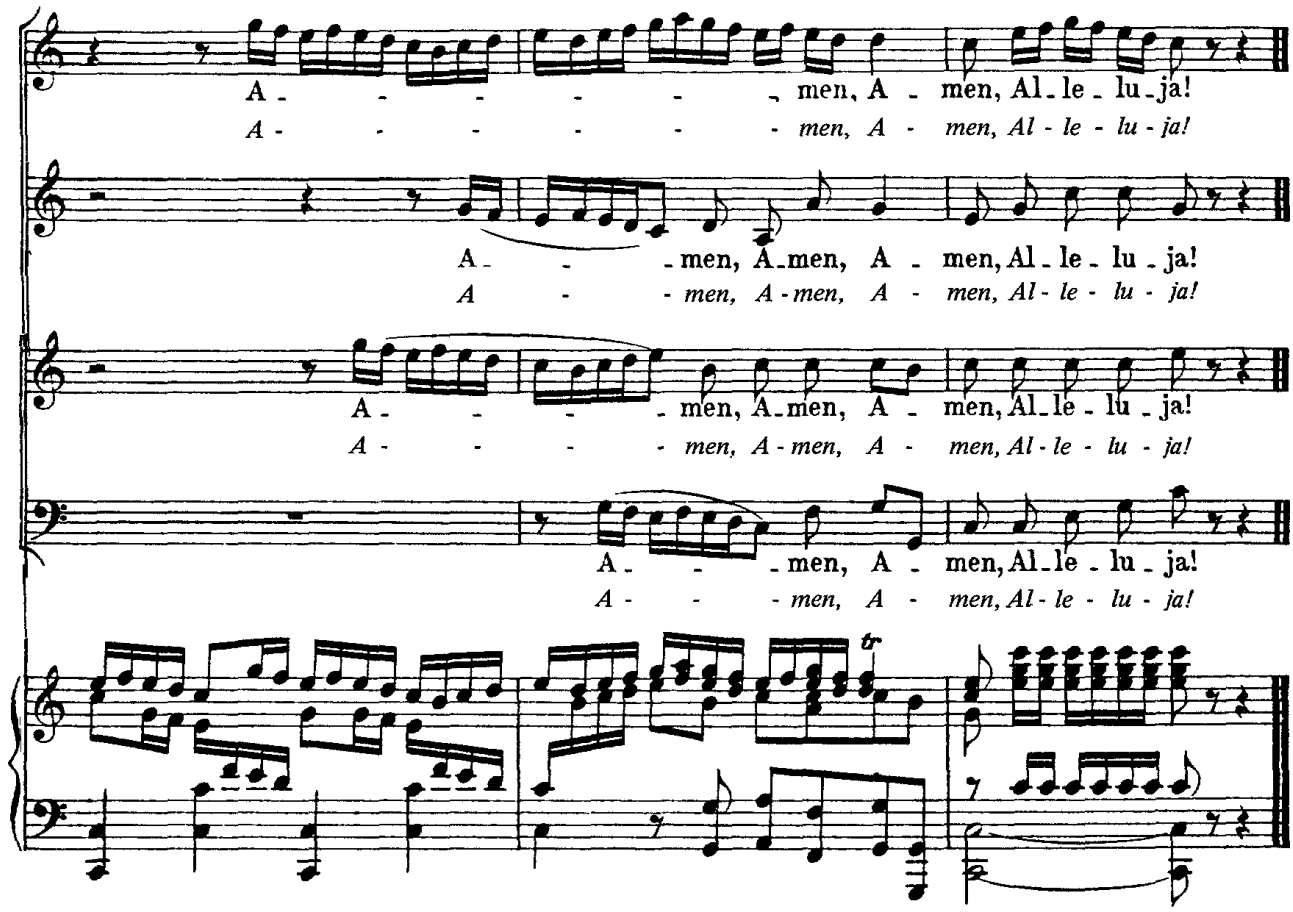

men. A - men. Lob und Eh - re und Preis und Ge-
men, A - men. Praise and glo - ry and might un - to
A - - - men. Lob und Eh - re und Preis und Ge-
A - - - men. Praise and glo - ry and might un - to
- - - men, A - - - men. Eh - re und Preis und Ge-
- - - men, A - - - men. Glo - ry and might un - to
A - - - men, A - - - - - - - -
A - - - men, A - - - - - - - -


walt sei unserm Gott von E - wig - keit zu E - - wigkeit. A - - -
God for ev - er and for ev - er to e - ter - - ni - ty. A - - -
walt sei unserm Gott von E - wig - keit zu E - wig - keit. Al - le - lu -
God for ev - er and for ev - er to e - ter - ni - ty. Al - le - lu -
walt sei unserm Gott von E - wigkeit zu E - wig - keit. Al - le - lu -
God for ev - er and for ev - er to e - ter - ni - ty. Al - le - lu -
- - - - - - - - - - - - men. Lob und
- - - - - - - - - - - - men. Praise and


ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -
ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al -
ja, Amen, A - - - - - - - men, Al -
ja, A-men, A - - - - - - - men, Al -
Eh - re und Preis und Ge - walt sei un - serm Gott von
glo - ry and might un - to God for ev - er and for


E
men, Al - le - lu - ja! A - me..
men, Al - le - lu - ja! A-men,
le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - - -
le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - - -
le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - - - men, A -
le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja! A - - - men, A -
E - wig - keit zu E - wig - keit. Al - le - lu - ja! A - - - -
ev - er to e - ter - ni - ty. Al - le - lu - ja! A - - - -
E


A - - - - men, Amen, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - - - men, A-men, A - men, Al - le - lu - ja!
- men. Amen, A - men, Amen, A - men, Al - le - lu - ja!
- men, A-men, A - men, A-men, A - men, Al - le - lu - ja!
- - men, A - men. Amen, A - men, Al - le - lu - ja!
- - men, A - men, A-men, A - men, Al - le - lu - ja!
- men, Amen, A - - - - - - - - men,
- men, A-men, A - - - - - - - - men,


A - - - - - - men, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - - - - - men, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - - men, A - men, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - men, A - men, Al - le - lu - ja!
A - - men, A - men, Al - le - lu - ja!
tr

Opéra de Dijon

Traits de chœur

Alto

2nd tour

Extrait du Stabat Mater de F. Poulenc

VIII. Fac ut ardeat

40 Maestoso ♩ = 63

SOPRANOS — *ff* Fac, ut ar - de - at cor me - - um In a - man - do

CONTRALTOS

TÉNORS — *ff* Fac, ut ar - de - at cor me - um

41 *pp subito*

S. Chris - tum De - um Ut si - bi com - pla - ce - am *f* Ut si - bi

C. *p* Ut si - bi com - pla - ce - am *f* Ut si - bi

T. *pp subito* Chris - tum De - um Ut si - bi com - pla - ce - am *f* Ut si - bi

42 *molto* *p* *mf*

S. com - pla - ce - am Fac, ut ar - de - at

C. com - pla - ce - am Fac, ut ar - de - at

T. com - pla - ce - am Fac, ut ar - de - at

pp

S. cor me - um In a - man - do Chris - tum De - um Ut si -

C. cor me - um In a - man - do Chris - tum De - um Ut si -

T. cor me - um In a - man - do Chris - tum De - um Ut si -

43

S. -bi com - pla - ce - am

C. -bi com - pla - ce - am Fac, ut ar - de - at cor me - um

T. -bi com - pla - ce - am Fac, ut ar - de - at cor me - um

S. Ut si - bi

C. In a - man - do Chris - tum De - - um Ut si - bi

T. In a - man - do Chris - tum De - - um Ut si - bi

S. com - pla - ce - am Ut si - bi com - pla - ce - am

C. compla - ce - am Ut si - bi com - pla - ce - am

T. com - pla - ce - am Ut si - bi com - pla - ce - am

ppp

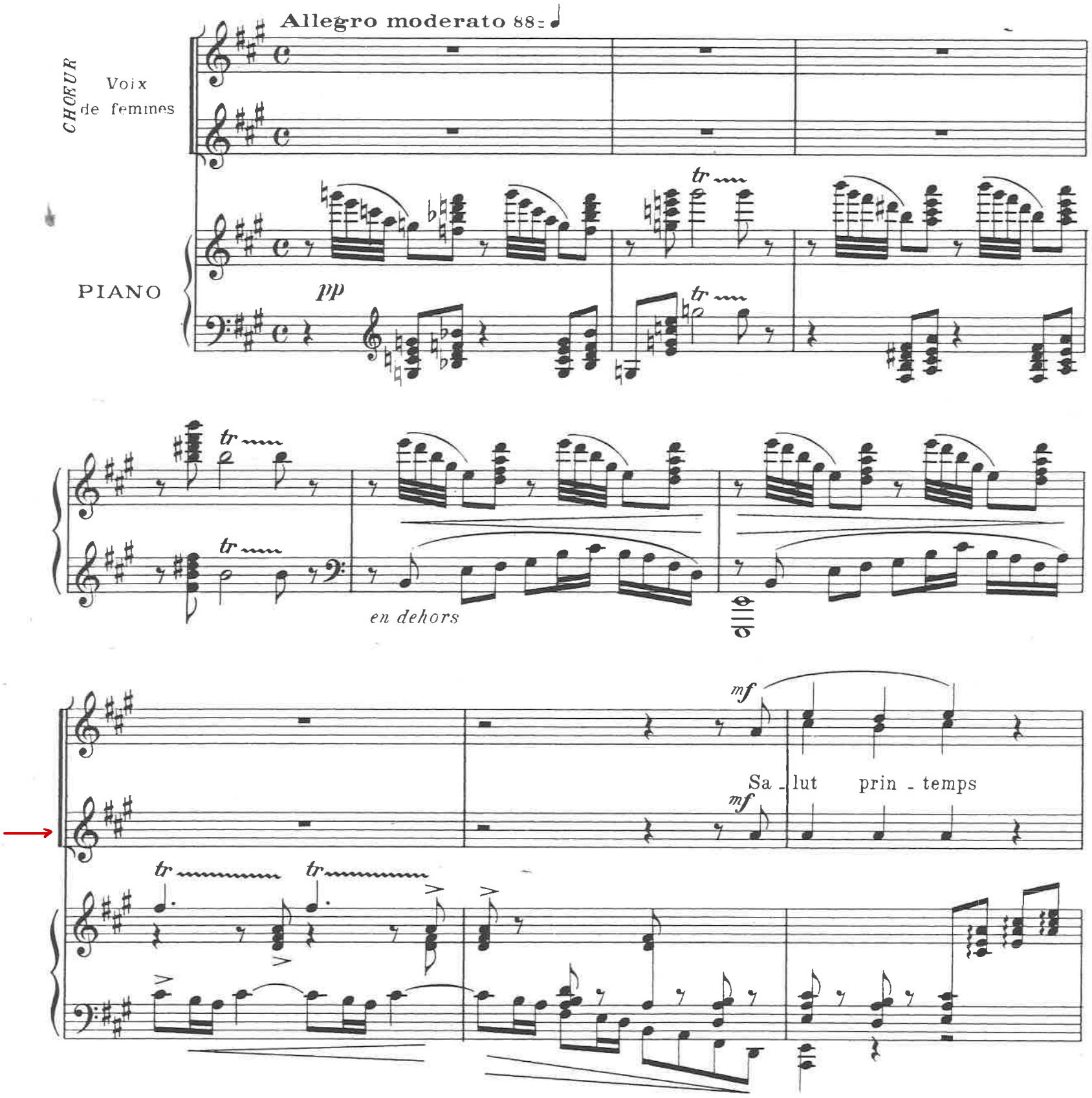
court silence

SALUT PRINTEMPS

GREETINGS OF SPRING || *FRÜHLINGSGRUSS*

Réduction pour Piano à 2 mains et Chœur
par Marius François GAILLARD

CLAUDE DEBUSSY



jeu_ne sai_son Dieu rend aux plai - nes leur cou_ron - ne

Dieu rend aux plai - nes leur cou - ron - ne

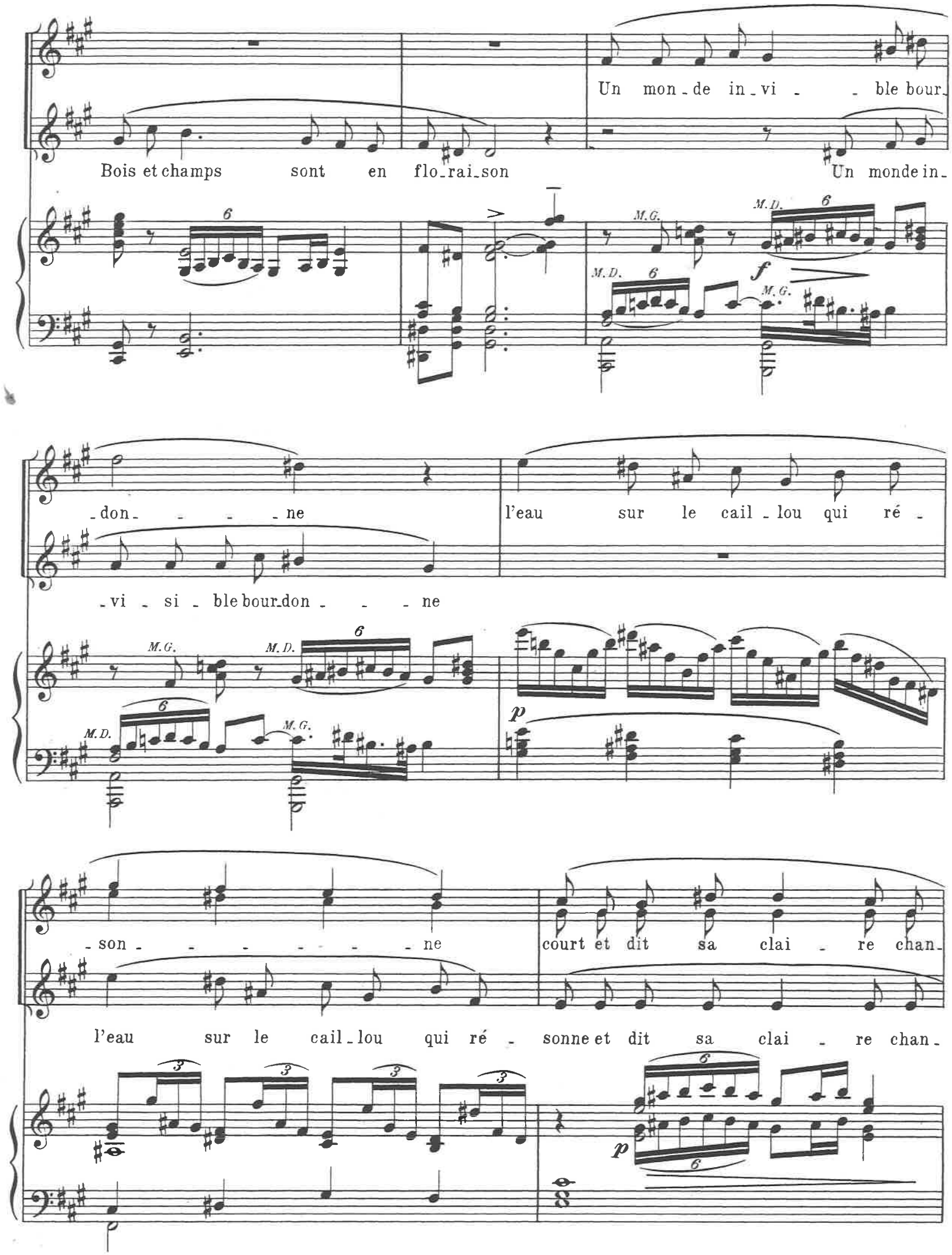
La sève ar_den_te qui bouil_lon - - ne s'é_pan - che et bri_se

La sève ar_den_te qui bouil_lon - ne s'é_panche et bri_se

p

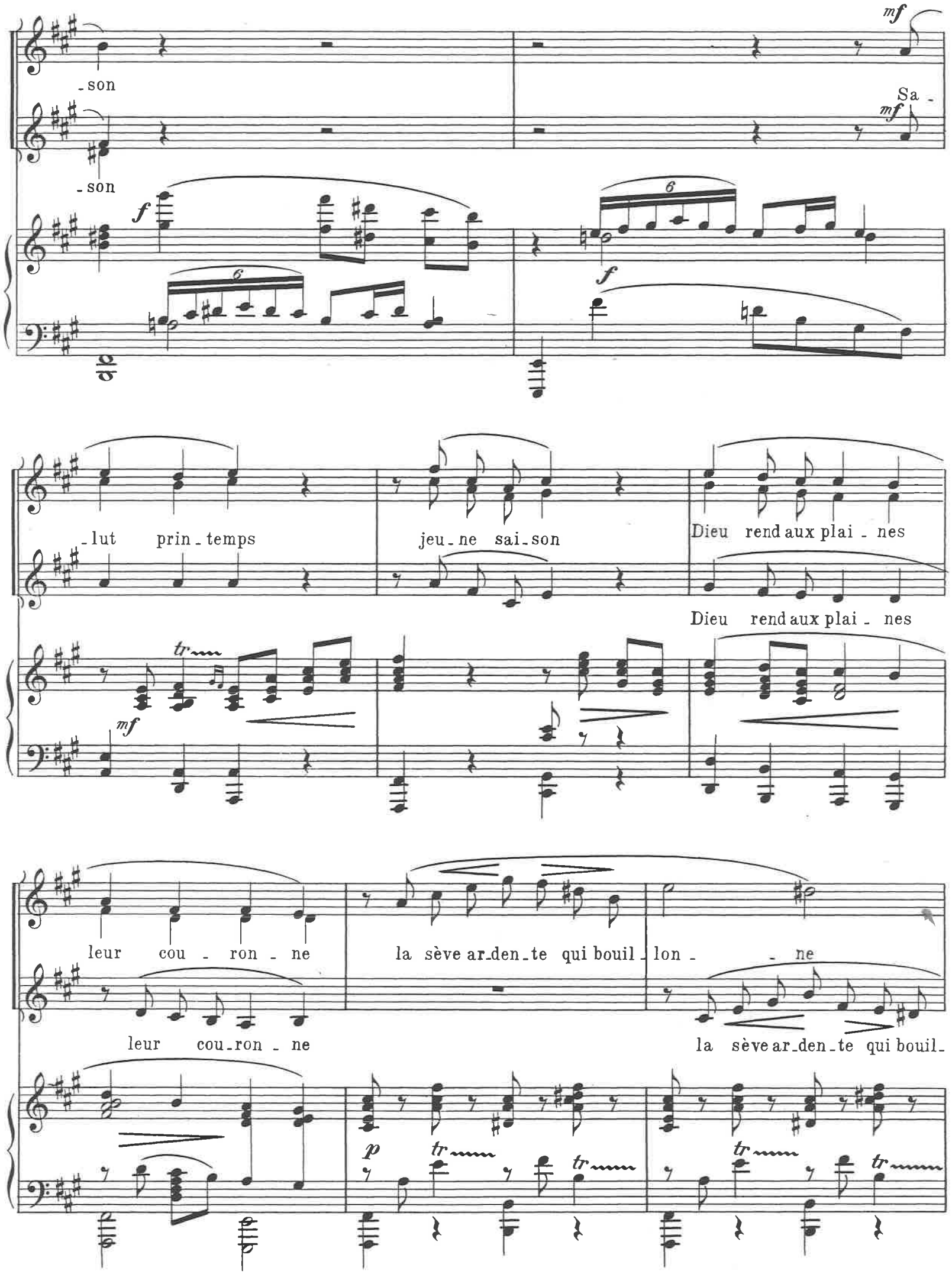
sa pri - son bois et champs sont en flo_rai_son.

sa pri - son


Un mon_de in_vi_ _ble bour_
Bois et champs sont en flo_rai_son
Un monde in_

don _ _ _ne
l'eau sur le cail_lou qui ré_
_vi_si_ble bour_don_ _ _ne

son _ _ _ _ _ _ne
court et dit sa clai_re chan_
l'eau sur le cail_lou qui ré_sonne et dit sa clai_re chan_


-son
-son
Sa-
-lut prin-temps
jeu-ne sai-son
Dieu rend aux plai-nes
Dieu rend aux plai-nes
leur cou-ron-ne
la sève ar-den-te qui bouil-lon-ne
leur cou-ron-ne
la sève ar-den-te qui bouil-

s'é_pan _ _ che et bri_se sa pri_son

s'é_pan _ che et bri_se

_lon _ ne s'é_panche et bri_se sa pri_son

sa pri_son

p

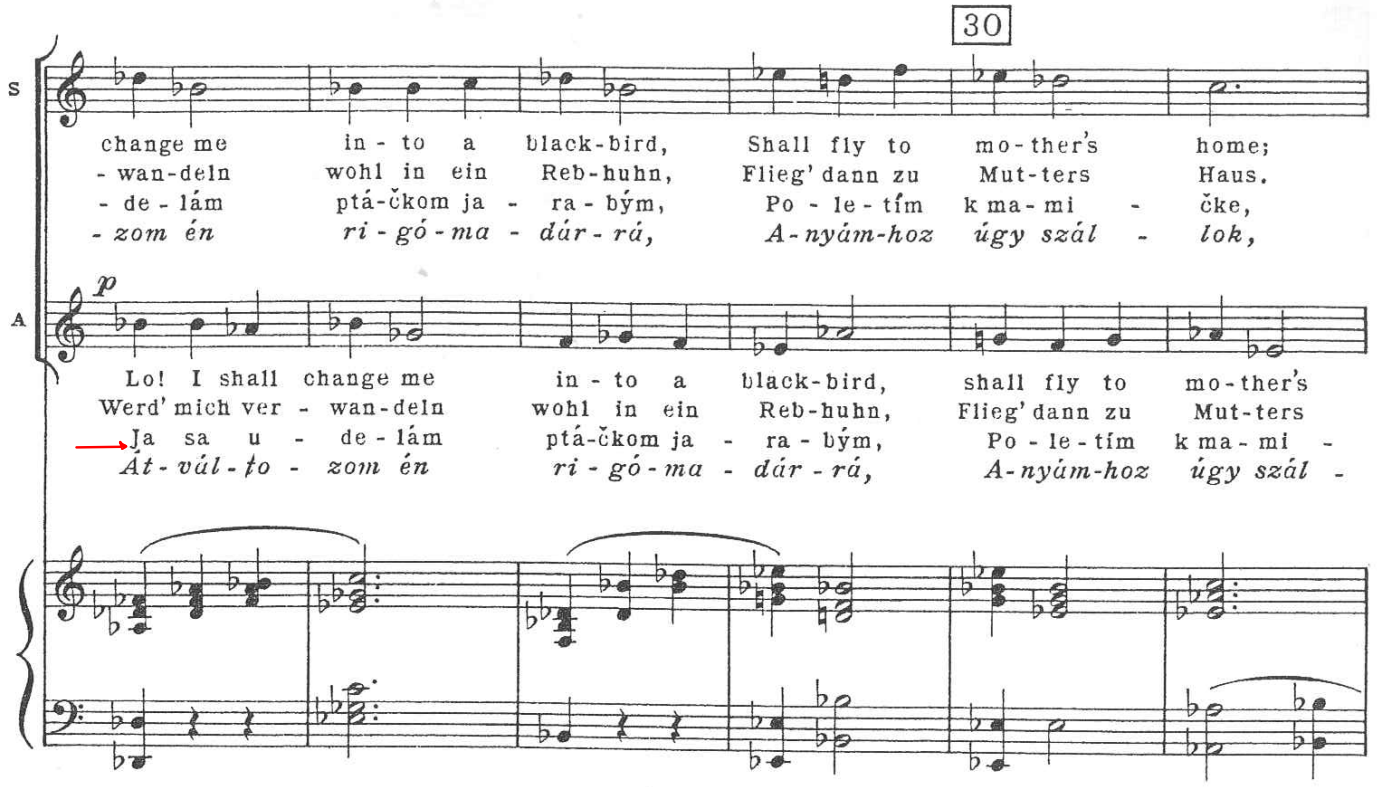
Opéra de Dijon

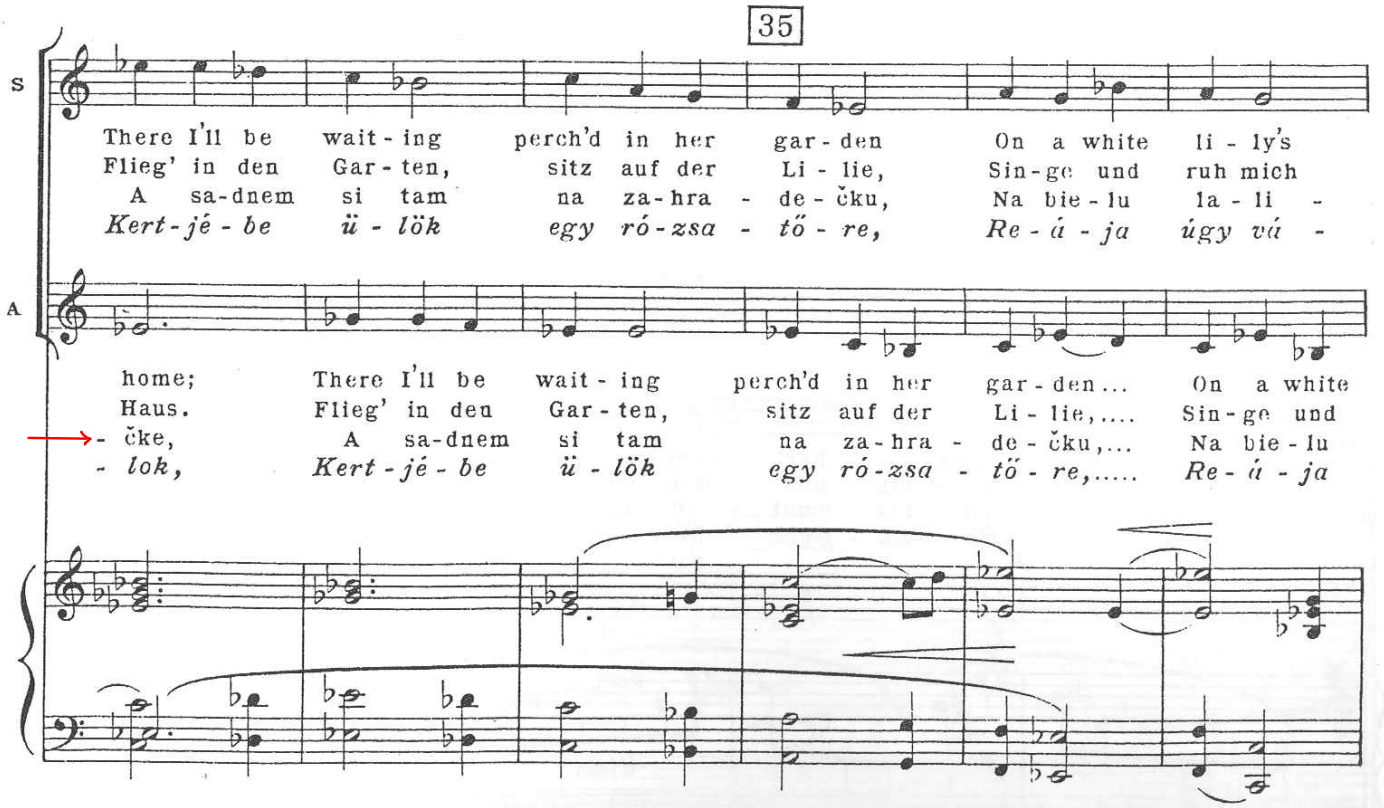
Traits de chœur

Alto

3ème tour

Extrait des 4 Slovak Folksongs de B. Bartok





40

S: stem." ..... Out came the mo - ther: "Who is this
aus. ..... Hört mich die Mut - ter: Singt da ein
- ju. ..... Vy - jde ma - mi - čka: -Čo to za
- rok. ..... Az any - ja ki - néz: -Fur - csa egy

A: li - ly's stem." Out came the mo - ther: "Who is this
ruh mich aus. Hört mich die Mut - ter: Singt da ein
la - li - ju. Vy - jde ma - mi - čka: -Čo to za
úgy vá - rok. Az any - ja ki - néz: -Fur - csa egy

T: Out came the mo - ther:..... "Who is this
Hört mich die Mut - ter:..... Singt da ein
Vy - jde ma - mi - čka:..... -Čo to za
Az any - ja ki - néz:..... -Fur - csa egy

B: Then ..... came the mo - ther: "Who is this
Hört ..... mich die Mut - ter: Singt da ein
Vy - - - jde ma - mi - čka: -Čo to za
Az ..... any - ja ki - néz: -Fur - csa egy

(Ped.)

45

S: black - bird? Strange is her song and sad, Forth and be -
Vög - lein Trau - rig und wun - der - bar. Weg, weg du
ptá - čka, Čo tak smut - ne spie - va? Ej, he - šu,
ma - dár, Be na - gyon bú - san szól; Szállj le csak

A: black - bird? Strange is her song and..... sad, Forth and be -
Vög - lein Trau - rig und wun - der - bar. Weg, weg du
ptá - čka, Čo tak smut - ne spie - va? Ej, he - šu,
ma - dár, Be na - gyon bú - san..... szól; Szállj le csak

T: black - bird? Strange is her song and..... sad, Forth and be -
Vög - lein Trau - rig und wun - der - bar. Weg, weg du
ptá - čka, Čo tak smut - ne spie - va? Ej, he - šu,
ma - dár, Be na - gyon bú - san..... szól; Szállj le csak

B

50

S: - gone now, thou lit - tle bird - ling, From my white li - ly's
Vög - lein, weg, weg du Reb - huhn, Brichst mir die Li - lie
he - šu, pta - čku ja - ra - bý, Ne - lá - maj la - li -
hess, hess, te ri - gó - ma - dár Én ró - zsa - bok - rom -

A: *p*

T: - gone now,..... thou lit - tle bird - ling,..... From my white li - ly's
Vög - lein,.... weg, weg du Reb - huhn,.... Brichst mir die Li - lie
he - šu,..... pta - čku ja - ra - bý,..... Ne - lá - maj la - li -
hess, hess,... te ri - gó - ma - dár..... Én ró - zsa - bok - rom -

B: *p*

55

(♩ = 76)

S: stem!" ..... "To a bad
gar. ..... Habt mit dem
ju!..... Ta da - ly
ról. ..... *Rossz férj - hez*

pp

A: *pp*

T: stem!" ..... "To a bad
gar. ..... Habt mit dem
ju! ..... Ta da - ly
ról. ..... *Rossz férj - hez*

pp

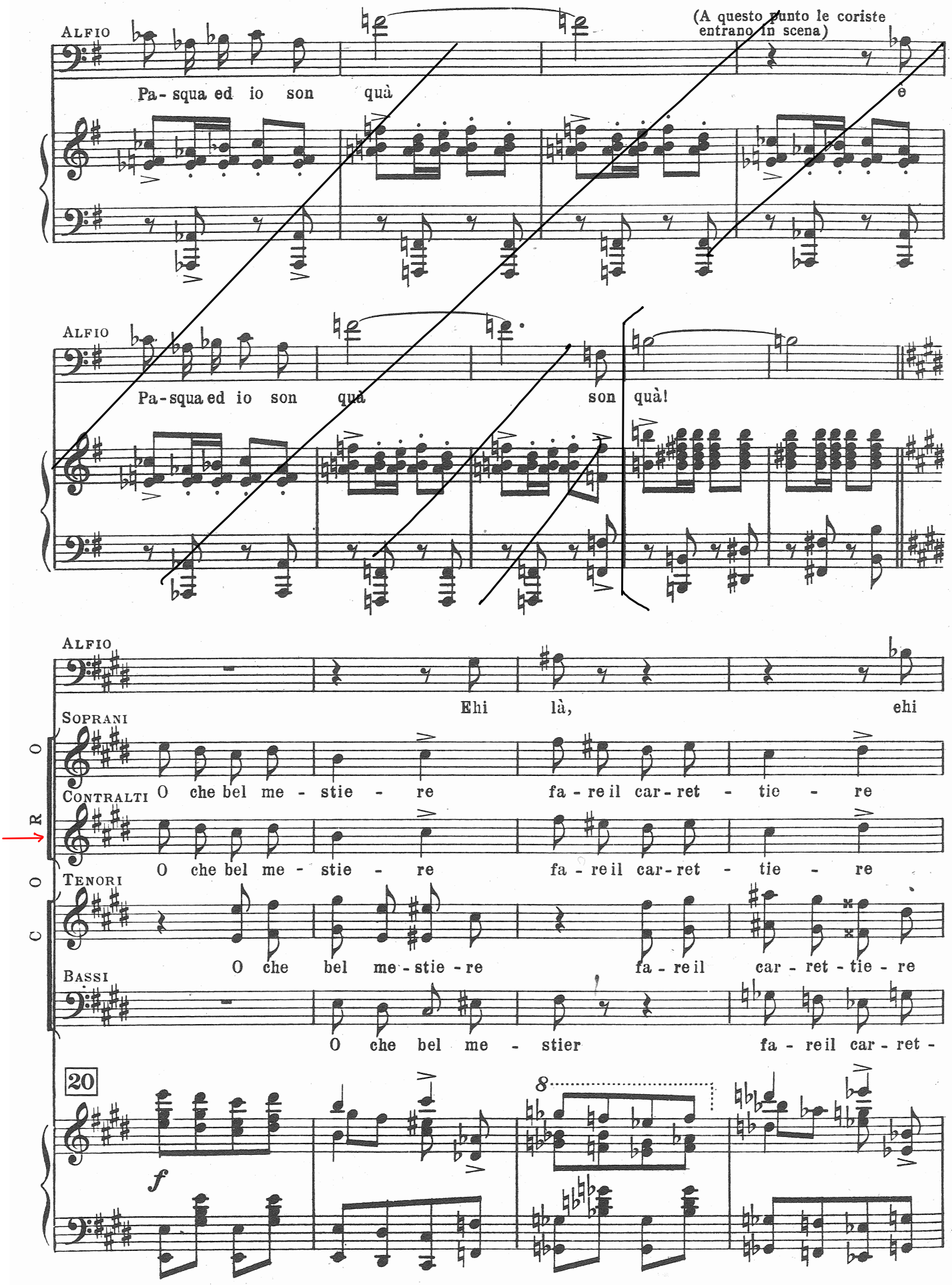
B:

(♩ = 76)
tranquillo

pp

Ped. ✻ Ped. ✻ (Ped.)

Extrait de Cavalleria Rusticana de P. Mascagni



ALFIO

là! schiocchi la fru-sta, ehi là, schiocchi la fru-sta

an-dar di quà e di là, an-dar di quà e di là,

an-dar di quà e di là, an-dar di quà e di là,

an - dar di quà e di là, an - dar di quà e di

- tier an - dar di quà, an - dar di

ALFIO

schiocca la fru-sta

an - dar di quà e di là

an - dar di quà e di là

là, an - dar di quà e di là

là, an - dar di quà e di là

ALFIO

schiocchi la fru-sta

an - dar di quà e di là di quà e di

an - dar di quà e di là di quà e di

an - dar di quà e di là di

an - dar di quà e di là

ALFIO

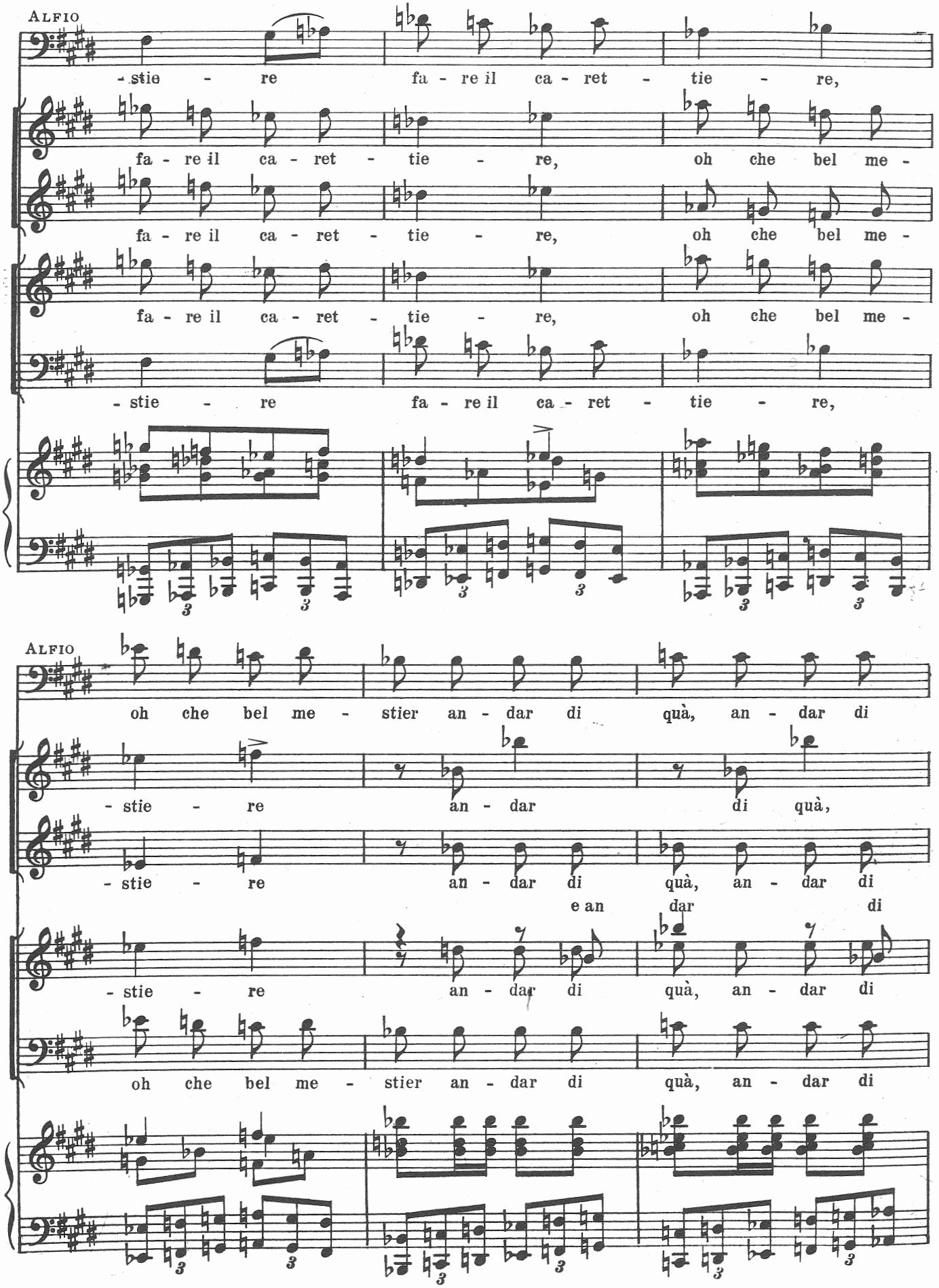
Son quà! Oh che bel me -

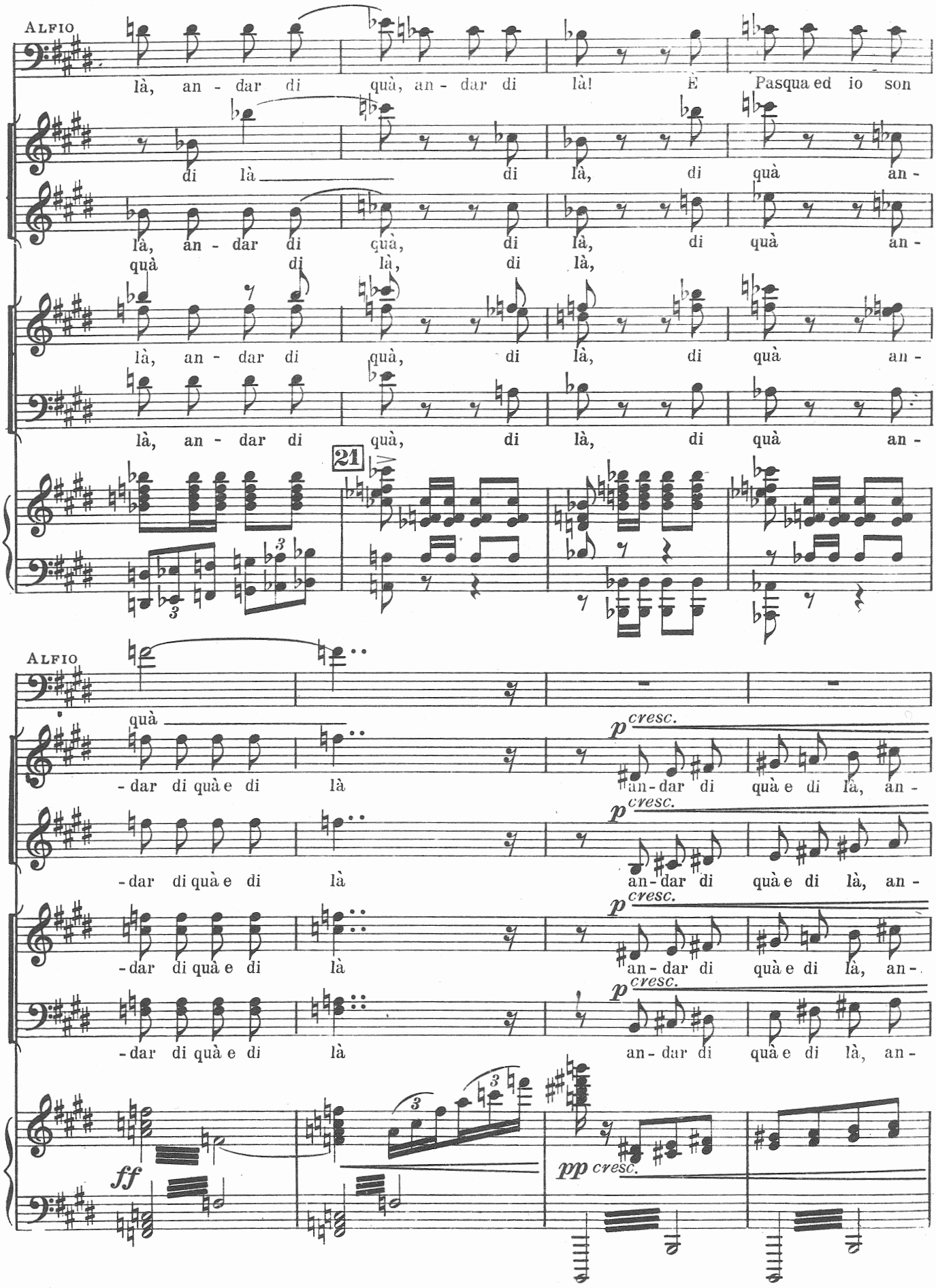
là Oh che bel me - stie - re

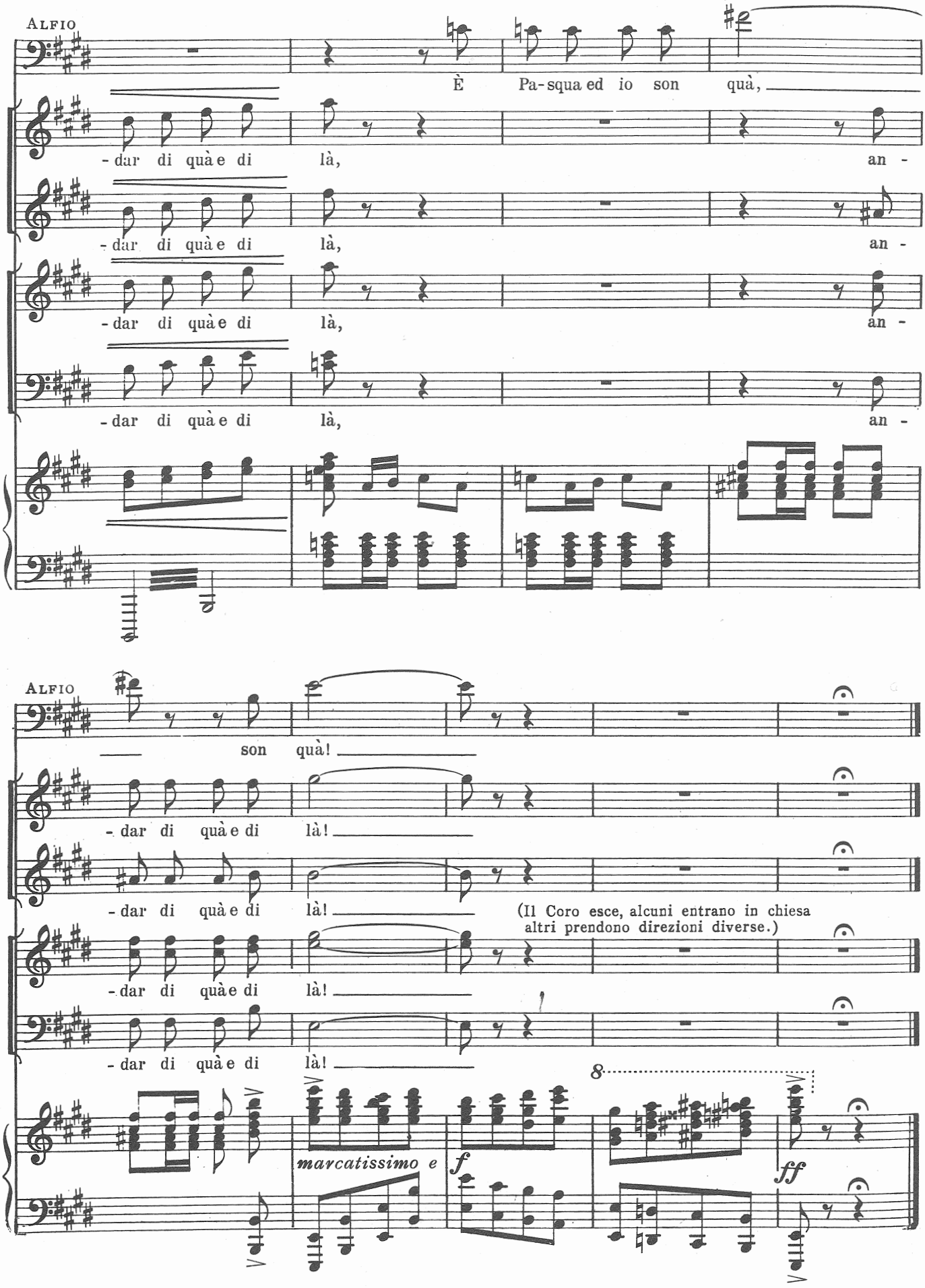
là Oh che bel me - stie - re

quà e di là! Oh che bel me - stie - re

di quà e di là! Oh che bel me -


ALFIO
- stie - re fa - re il ca - ret - tie - re,
fa - re il ca - ret - tie - re, oh che bel me -
fa - re il ca - ret - tie - re, oh che bel me -
fa - re il ca - ret - tie - re, oh che bel me -
- stie - re fa - re il ca - ret - tie - re,
ALFIO
oh che bel me - stier an - dar di quà, an - dar di
- stie - re an - dar di quà,
- stie - re an - dar di quà, an - dar di
e an dar di
- stie - re an - dar di quà, an - dar di
oh che bel me - stier an - dar di quà, an - dar di


ALFIO
là, an - dar di quà, an - dar di là! È Pasqua ed io son
di là di là, di quà an -
là, an - dar di quà, di là, di quà an -
quà di là, di là,
là, an - dar di quà, di là, di quà an -
là, an - dar di quà, di là, di quà an -
21
ALFIO
quà
- dar di quà e di là
p cresc.
an - dar di quà e di là, an -
- dar di quà e di là
p cresc.
an - dar di quà e di là, an -
- dar di quà e di là
p cresc.
an - dar di quà e di là, an -
- dar di quà e di là
p cresc.
an - dar di quà e di là, an -
ff
pp cresc.


ALFIO
È Pa-squa ed io son quà,
-dar di quà e di là, an-
-dar di quà e di là, an-
-dar di quà e di là, an-
-dar di quà e di là, an-
ALFIO
son quà!
-dar di quà e di là!
-dar di quà e di là!
(Il Coro esce, alcuni entrano in chiesa altri prendono direzioni diverse.)
-dar di quà e di là!
-dar di quà e di là!
marcatissimo e f
8
ff